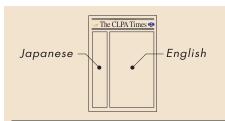


The CLPA Times







CC-Link 新加速!

パートナー会員数500社突破!CC-Link Ver2.0の登場!! 新たな加速力を得て、また一歩リードするCC-Link。

CC-Linkの勢いが止まらない。今年、CC-Linkの普及 活動をグローバルに行っているCC-Link協会[(略称 CLPA:CC-Link Partner Association), 会長:関口 隆氏(横浜国立大学 名誉教授)]の パートナー会員数が、設立からわずか2年半で、500 社を突破した。また、その内訳を見てみると、日本国内 250社、海外250社と、グローバル化も進展させて いることが分かる。

そもそも、CC-Linkは、いつでも、どこからでも各種 デバイス機器を制御すると同時に、稼働情報などを ネットワークである。2001年5月には、半導体・FPD 業界の国際規格であるSEMIスタンダード認証を 取得し、さらにオープン化を推進。その後も、省配 線化の最適仕様である"CC-Link/LT"のリリース、 そして、大容量化に応える"CC-Link Ver2.0" を今年1月にリリースと、その技術的進化のスピード にも目を見張るものがある。

このような、CLPAの精力的な活動の成果を、CC-Link接続製品の出荷台数がよく表している。1997年 のCC-Linkリリース時から、6年間で200万台近くの 製品を出荷しているのだ。また、対応製品も500機 種を越えている。ますます加速度を大きくするCC-Link ワールドから目が離せない。

◎ Chart 1:パートナー会員数推移図

◎ Chart 2: CC-Link出荷ノード数推移図

日本から、アジア、北米、欧州へ 更に世界に拡がる、CC-Linkの輪

◎ Chart 3:海外会員数推移

CC-Link Growth is Accelerating.

CLPA membership has exceeded 500 partners, CC-Link Version 2.0 released A leading open field network growing fast.

"CC-Link continues its worldwide growth," reports Takashi Sekiguchi the Chairman of the CC-Link Partner Association (CLPA). Mr. Sekiguchi is also professor emeritus of Yakohama National University. In addition hesays, "CLPA promotes CC-Link technology all over the world. The widespread acceptance of CC-Link is vividly demonstrated by the number of CLPA partners. More than 500 partners have joined in only 2 and one half years since the establishment of the Association. The global acceptance of CC-Link is demonstrated by the fact that 250 partners are from countries outside of Japan."

CC-Link is the Open Field-Level Network, which can control a wide range of automation equipment while at the same time making it possible to upload operat

247

212

525

469

321

Chart.1 CLPA members

163

600

500

300

250

150

100

Chart.2 Increase of number of shipped nodes

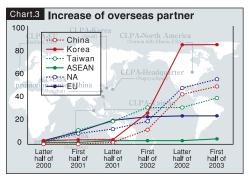
> (Unit: 1000 nodes) දි 1600 1400 <u>등</u> 1200 1060 <u>@</u> 1000 800 620 600 290 400 120 50 200 0

ing information to higher level devices. In May of 2001, CC-Link was certified as a SEMI (Semiconductor Equipment and Materials International) International Standard for the worldwide semiconductor and display industry. Soon after that, the CC-Link/LT specification was announced. This networking addition is compatible with CC-link and it provides even greater savings in field device wiring costs. In January of 2003, CC-Link Version 2.0 was announced. This version increased the data capacity of CC-Link by a factor of 8 and it demonstrates the continual improvement in CC-Link technology.

The number of CC-Link Compatible products installed demonstrates how CC-Link enjoys wide global acceptance. Nearly 2 million CC-Link devices have been shipped to customers since 1997, the year in which this technology was first introduced to the marketplace.

There are now more than 500 CC-Link compatible products from which customers can choose when they design their automation control systems. The number of these compatible products will increase rapidly as CC-Link technology continues to expand and as more companies join CLPA. The CC-Link Growth is accelerating more and more.

From Japan to Asia, North America, Europe CC-Link is increasing its span across the globe



CC-Link Growth is Accelerating.

この技術革新が、CC-Link!

最大8倍の大容量化。 時代の声に応えてVer.2.0へ

SEMIスタンダードを取得し、世界標準のオープン フィールドネットワークへ向かって飛躍するCC-Link。 モニタリングに最適な大容量データの高速伝送、ネット ワークの通信時間の定時性確保をはじめ、コント ローラ間通信による分散制御の実現、信頼性向上への RAS (Reliability, Availability, Service ability) 機能 などの多彩な機能により、半導体製造装置用のSAN (Sensor Actuator Network)としても、大きなアド バンテージを持ち、柔軟にマルチベンダー環境に 対応する、日本 "発&初"のオープンフィールドネット

しかし、自動車、半導体、搬送、食品などのFA分野で の省配線化を目的にしていた従来のCC-Link ver1.1 の仕様では、半導体製造工程中のIn-Situモニタ用に 代表されるような、1台で大容量のデータ送受信を 必要とする用途には十分に対応できなかった。

こうしたことから強まっていた「データ容量を拡張して 欲しい」というユーザーやベンダーからの声に応える ため、送受信データ容量を最大8倍にまで高めた CC-LinkVer2.0が誕生した。

【大容量通信に対応】

データ通信容量がVer1.1と比べ、最大8倍に。 ◎ Chart 4 参照

省配線化の切り札として、期待高まるCC-Link/LT。

CC-Link/LTは、CC-Linkとコンセプトを共有化すること によって、その優れた性能を、工場の末端にまで拡 大する「省配線ネットワーク」である。そのLT(=Light) の名が示すように、小規模分散制御や、盤内・装 置内省配線など、今まで届かなかった生産ラインの細 部にまで、省配線性を向上しながら、高速な入出力応 答を実現。また、CC-Linkとの高い親和性を持つことで、 Ethernetなどの上位ネットワーク上にあるコント ローラからの命令を、盤内・装置内の末端にまでシ ームレスで伝えることが可能になった。

また、リリース以来、着実に生産現場に浸透している CC-Link/LTは、その普及に伴って多様化する接 続ケーブルに対する要望をうけ、ケーブル入手性の 向上とラインナップの充実を図った。これにより、そ の使いやすさに磨きをかけたCC-Link/LTは、さらに ユーザー数を増やしていくことであろう。

【簡単コネクタ接続】

専用フラットケーブル、コネクタ接続によりユニットの 増設が容易になる。

【省配線・省スペース】

T分岐接続、小型ユニットにより装置内の省配線・ 省スペースを実現できる。

【配線コストの低減】

通信と電源線を一本のケーブルにすることにより 大幅な配線コストの低減が可能になる。

【高速応答性を実現】

配線性を向上しながら、高速な入出力応答を実現。 64局接続時のリンクスキャンタイムは最速1.2ms (2.5Mbps時)となっている。

◎ Chart 5 参照 【CC-Linkとの親和性】

ブリッジを介することによりCC-Linkとのシームレスな 通信が可能。これによりCC-Linkマスタ局からCC-Link/LTに接続された末端のスレーブ局の入出力 制御も可能となる。 ◎ Chart 6 参照

【接続ケーブルの追加】

従来の専用フラットケーブルに加えて、VCTFコード (汎用のキャプタイヤケーブル) およびロボットなどの 可動部用ケーブルを用意。

CC-Link means 'technology innovation'

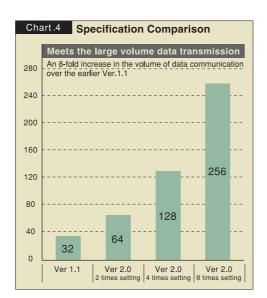
Now - an 8 fold increase in large volume data communication, Version 2.0 meets today's demand for increased data.

In addition to being a SEMI Standard for Sensor Actuator Networks (E54.12),CC-Link provides many advantages for SAN (Sensor Actuator Network) of semiconductor manufacturing equipment. These include high-speed transmission of large volume data suitable for monitoring and deterministic data communication, implementation of distributed control by enabling communication between controllers, and RAS (Reliability, Availability, Serviceability) functions for the improvement of system reliability. CC-Link is the field network that meets the demand of the multi-vendor environment.

The earlier Version 1.1 of CC-Link pro-ring systems.

vided significant savings in wiring costs for many industries including semiconductor manufacturing, automotive, and food processing. However, certain devices used in the semiconductor industry such as "In-Situ Monitors" required additional data transmission capability in the communication networks.

Responding to this industry need, CC-Link Version 2.0 was introduced. Version 2.0 significantly increases the volume data capacity of a CC-Link network by a factor of 8. This increase will enable users and their suppliers to develop more efficient and higher productivity manufactu-



CC-Link/LT significantly reduces wiring.

CC-Link/LT brings the benefits of CC-Link technology and even greater wiring cost savings down to the lowest end of a factory communication network.

It offers high-speed response, reduced wiring in panels and equipment, and costeffective distributed control to individual

Easy field connection

A specially-designed flat cable and conn-

ector enables quick and error-free wiring.

Field devices can very easily be added

to a network

field devices. CC-Link/LT, by virtue of its compatibility with CC-Link, enables seamless communication between these field devices and controllers on upperlevel networks such as Ethernet.

CC-Link/LT has enjoyed increasing use in production systems ever since its intro-

duction to the marketplace. CLPA has also improved the availability of compatible cables and increased the lineup of CC-Link/LT products in response to user requests. We expect considerable growth in this easy-to-use and cost-effective communication system.

Reduced wiring and reduced panel space

T-branch connections and small module size result in panel space savings and

Reduce wiring cost

The combination of communication wiring and power wiring in a single cable reduces wiring costs dramatically.

High-speed response

CC-Link/LT can quickly update all I/O points as fast as 1.2 ms for 64 connected stations.

— 16 point mode

→ 8 point mode

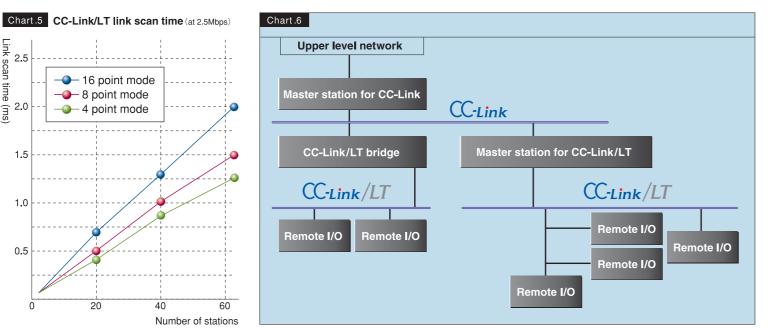
→ 4 point mode

Compatibility with the high-performance **CC-Link network**

CC-Link/LT can seamlessly communicate with CC-Link through a bridge. It is possible to control the I/O of a slave station connected to CC-Link/LT from a CC-Link master station.

Additional cable

In addition to the current dedicated flat cable, users can use VCTF code (general captire cable) and high flexible cable for robotic and other moving member applications



High-speed data gathering is an urgent task to semiconductor manufacturing! CC-Link is a pioneer of providing EES solution.

not by external dedicated devices

Date is gathered by the CC-Link SAN.

To manufacture semiconductors effectively, semiconductor-manufacturing equipment must improve its operation rate and also be able to diagnose equipment and process problems and provide information on corrective action. It is the EES (Equipment and Engineering System) that can provide a dramatic solution to this manufacturing need. The EES implements an application program to improve the productivity and the manufacturing equipments' performance.

CC-Link's advanced deterministic and high-speed performance enables an effective EES:by providing high speed monitoring every 10ms.

The key requirement of EES is high-speed gathering of performance data from the various devices within the manufacturing system. Information such as process setpoints, current operating conditions, historical operating data(trends), monitoring data and scheduled maintenance data must be gathered and processed. High-speed monitoring is essential for an effective

CC-Link offers improvement to SAN(Sensor Actuator Networks) by enabling highspeed monitoring of devices within the manufacturing equipment while at the same time providing the needed real-time control that maintains the required equipment production performance. The CC-Link network typically operates at 5Mbps to 10Mbps. A 10Mbps transmission speed allows data values to be updated every 10ms, a typical rate needed for effective EES.

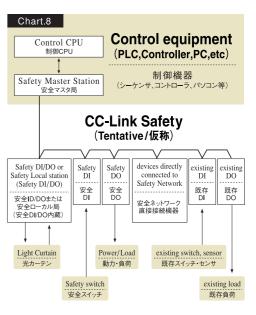
CC-Link is evolving with an eye to safety!

of reducing wiring and improve- existing devices and to monitor from the ment of safety in field networks.

One of the areas attracting much attention is that of securing the safety of personnel around automation I/O including switches, sensors and power loads. In short, it is the establishment of a high level of producpanels and extensive field wiring are pro-

CC-Link provides both the benefits field wiring, it makes it possible to use control equipment side.

Also it incorporates required safety technology that will allow CLPA to request approval and comform to EN954-1 category 4 and safety standard IEC61508 SIL3. CLPA has plan to standardize CC-Link tion line safety. But large safety control safety(tentative) as safety protocol which is compatible to IEC61508. These efforts blems to establishing a safety network. demonstrate the continual innovation of Now CLPA is pursuing this high-security CC-Link technology to provide a truly gloperformance by developing "CC-Link" bal, open industrial network that satisfies Safety" (tentative name). In addition to the needs of the automation marketplace. reducing wiring costs and the amount of Concept of CC-Link Safety (tentative name)



Collect the data within

equipment via SAN SAN経由で装置内データを収集

It is necessary to take data sampling

SAN realizes the high-speed data transmission in the field of EES EESにおいて高速なデータ転送を実現するSAN

The expansion of Conformance test facilities across the globe provides worldwide support to CLPA partners.

Technology Research Institute (Japan), CLPA conducts conformance tests of CC-Link compatible products. In addition, CLPA has also established conformance test facilities in Korea and North America. Today there are more than 500 certified

In cooperation with Kanagawa Industrial duct development. Conformance testing proves that a product meets the requirements and specifications of the CC-Link Network. Only tested, certified products can use the name of "CC-Link compatible". CLPA continues to establish more conformance test facilities worldwide in or-CC-Link products. These additional conder to improve vendor-partners' conveformance test facilities are essential to nience and to encourage the development continue the momentum of CC-Link pro- of more CC-Link compatible products.

CC-Link対応製品コンフォーマンステスト機関

CLPA-Headquarters (Japan) CLPA本部(日本) nagawa Industrial Technology Research Institute (Japan) 神奈川県産業技術総合研究所(公設試験機関日本) 漢陽大学 CC-Linkコンフォーマンステストラボ(韓国) CLPA-North America (CLPA branch office)

CLPA北米支部 コンフォーマンステストラボ(シカゴ アメリカ合衆国)

半導体製造の緊急課題! EESソリューションを先駆するCC-Link。

半導体製造装置には、装置稼働率の低さ、歩留まり の低さ、装置/プロセスのトラブル対策などの改善と いった課題がある。これらの壁を越えないことには、 設備総合効率の向上を実現することはできない。そ こで、抜本から解決するべく誕生したのが、EES(装 置エンジニアリングシステム)である。EESとは、装置 の生産性改善と性能維持を目的としたシステムで、 具体的には、装置性能に影響を与えないようにネッ トワークを拡張し、汎用サーバやアプリケーションを 実装して処理をおこなうシステムである。

CC-Linkの高度な定時性と高速性が、 【10ms毎の高速モニタリングを実現。

EESのキーポイントは、装置内のデータ収集力にある。 ●プロセスデータ●設定データ●稼働状態データ● 保全データ●装置監視データ●作業履歴など多様 なデータを知ることで、製造装置の状態を把握し、改 善するのだ。それには、高速モニタリングが不可欠で あり、従来は、外付けの専用機器を経由して行っていた。 CC-Linkに代表されるSAN (SensorActuator Network) の性能向上により、その常識が変わった。装置内ネ ットワークでの高速モニタリングが可能になったので ある。だが、装置性能に影響を与えることはできない ために、SAN側に要求される通信速度は、5Mbps~ 10Mbpsというハイレベルなものである。しかし、CC-Linkなら、その厳しい要求にも応えることが可能だ。 最大10Mbpsというその伝送速度が、EESに必要な データサンプリングを10ms毎で実現するのである。 したがって、CC-Linkが、EESに最も適したSAN、そ してプラットフォームであるといっても過言ではない。 ◎ Chart 7 参照 ■装置内データ収集は、外付け専用 機器経由からSAN・・CC-Linkへ。

安全性も視野に入れて進化、 次世代CC-Link!

CC-Linkが、フィールドネットワークの 省配線化と安全性の向上を両立。

FA業界全体が大きな関心を寄せている課題の1つに、 スイッチ、センサ、動力負荷などI/O周りの安全確保 がある。要するに、生産ライン内での安全性の高い ネットワーク構築だ。しかし、現状では安全回路制御 盤の巨大化、膨大な配線という問題を抱えている。 そこで、CLPAが提案するのは、CC-Linkを利用した、 安全性の高い省配線ネットワーク "CC-Link Safety (仮称)"だ。配線の省配線化によりコスト削減する だけではなく、既存局との混在が可能、制御機器側 よりモニタが可能という今までにない特長を持ってい る。また、安全対応局は、EN954-1カテゴリ4、及び IEC61508 SIL3安全規格の取得を目標としている。 CLPAは、CC-Link Safety (仮称)をIEC61508に準 拠した安全プロトコル規格として制定していく計画で あり、今までにない安全回路への期待は高まるばか りである。そして、EthernetやXML化など、その他の FA業界のニーズに対しても、CC-Linkは日々研究を 続けている。CC-Link、その進化は、次世代に向け、 ますます加速していくこと一であろう。 ◎ Chart 8 参照 ■CC-Link Safety (仮称) 構想図

世界規模のコンフォーマンステスト機関の拡充が、 マルチベンダー化への推進力。

CLPAでは今までも、公設試験機関では日本初とな るオープンフィールドネットワークのコンフォーマンス テストを、神奈川県産業技術総合研究所(通称:産 総研)と連携し実施、他にも韓国、北米の海外拠点 にテスト機関を設置するなどといった精力な活動を 行ってきた。しかし、CC-Linkの対応製品500機種の 突破というCLPAの加速力を、より勢いづけるために も、コンフォーマンステスト機関の充実は欠かせない。 それは、CLPAの定めている規定・仕様に適合するこ とを、テストによって証明された各メーカーの製品に のみ、"CC-Link"対応の名前が与えられるからであ る。CLPAでは、ユーザーの利便性の向上と、ベンダ 一の製品化促進を目指し、今後もコンフォーマンステ スト機関をワールドワイドに拡大していく予定だ。

CLPA work on as a team with our partners worldwide.

Messages from global CLPA partners

「日 本 発 、世 界 へ 。C C - L i n k 協 会 が ー 丸 と な っ て 取 り 組 ん で い き ま す。



Now CC-Link is used for factory automation and production control in IT equipments industry such as LCD industry in Korea. CC-Link also begins to be used for various equipments for automobile industry and is selected in overseas factories. With this situation, Korean government takes the initiative in standardizing field network in order that the automation technology in Korea reaches to world-class level. This will bring an increase of demands of educational seminars and we actually have a lot of inquires about products from vendors.CLPA- Korea and Hanyang University, which conduct CC-Link conformance test, will provide world wide support with CLPA Partners in addition to increase the spread of CC-Link/(LT) in Korea in cooperation with CLPA Head Office and overseas branch offices.

今、韓国ではLCDに代表されるIT設備産業の自動化及び生産管理にCC-Link が多く使われています。また自動車設備関係にも急速に拡がり始め、海外工場の設備でも選定されています。このような中、世界の中で韓国の自動化レベルをトップレベルにするため政府主導のもとFIELD NETWORKへの規格化検討が始まっております。このため今後セミナーの依頼等が急増すると考えており、実際ベンダーからの製品の相談も増えております。CLPA-韓国支部及びコンフォーマンステストを実施している漢陽大学はCC-Linkの韓国国内の普及支援だけにとどまらず、本部・各国支部と協力してWORLD WIDEにサポートする所存です。